

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.04.2010

aruandeaasta lõpp: 31.03.2011**ärinimi või sihtasutuse nimi:** Aktsiaselts Kaleva Travel**registrikood: 10417646**

tänava/talu nimi, Veerenni 24
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Tallinn

valid:

postsihtnumber: 10135

maakond: Harju maakond

telefon: +3726407710

faks:

e-posti aadress: kaleva@kalevatravel.ee

veebilehe aadress: www.kalevatravel.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud	11
Lisa 6 Materiaalne põhivara	12
Lisa 7 Kasutusrent	12
Lisa 8 Laenukohustused	13
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 10 Tingimuslikud kohustused ja varad	13
Lisa 11 Aktsiakapital	14
Lisa 12 Müügitulu	14
Lisa 13 Muud äritulud	14
Lisa 14 Turustuskulud	15
Lisa 15 Üldhalduskulud	15
Lisa 16 Tööjõukulud	15
Lisa 17 Muud ärikulud	15
Lisa 18 Finantstulud ja -kulud	16
Lisa 19 Seotud osapooled	16

Tegevusaruanne

AS Kaleva Travel areng ja tegevused finantsaastaks 2010-2011 olid püstitatud eesmärgiga tagada ettevõtte stabiilsus majanduslaguse järgses olukorras ja reisiteenuste kogumüügi kasvule pööramine. Aastaks püstitatud eesmärgid ettevõtte arengu osas põhiosas saavutati. Majanduse stabiliseerumine kasvatas reisiteenuste kogumüüki, s.o. klientidele osutatud reisiteenuste kogumahtu, 9,8 % võrra 2009/2010 finantsaastaga võrreldes. Müügitulu kasvas 16,3%.

Reisiteenuste kogumüügis moodustas suurima osa rahvusvaheliste lennupiletite müük (66,2%), mahult järgnes rahvusvaheliste ja kodumaiste majutusteenuste müük. Kliendibaasis kasvas korporatiivklientide segment ja majandusaasta lõpuks moodustas reisiteenuste müük korporatiivklientidele 81,3% kogumüügist.

Kogu finantsaasta jooksul toimus järjepidev töötajate erialane koolitamine eesmärgiga tõsta AS Kaleva Travel töötajate professionaalsust, et pakkuda parimat nõustamist ja teenust nii äri- kui ka puhkereisijatele. Rakendati mitmeid uusi töövahendeid ja arendati erinevaid IT ja muid projekte. Võeti kasutusele uusi töövahendid, mis aitavad klientidel lisaks reisibüroost saadud teenusele ka iseseisvalt reisideks valmistuda.

Traditsiooniliselt korraldati aasta jooksul mitmeid müügikampaaniaid ja osaleti erinevates koostööprojektides. Jätkati edukalt klientidega suhtlemist nii e-müügikanalite kui sotsiaalmeedia abil.

Kaleva Travel jätkas aastatepikkust traditsiooni aidata nii abivajajaid kui edukaid. Jätkus koostöö- ja partnerlus Eesti Suusaliidu ja Eesti Kergete ja Kõrgemate Koolidega. Toetati Tartu Ülikooli doktorantide ja magistrantide õppereise Tartu Ülikooli Sihtasutuse juurde loodud Kaleva Traveli reisistipendiumi fondi kaudu. Oldi Tallinna Loomaaia haruldaste kurgede vaderiks ja Tartu Laste Tugikeskuse aitajaks.

Aasta jooksul investeeriti infotehnoloogiasse ja e-müügikanalite kasuteguri analüüsimisse ja efektiivsesse kasutamisse. Põhivarasse investeeriti 24 tuhat eurot.

Kaleva Travel Grupp on esindatud 5 riigis – Soomes, Eestis, Lätis, Leedus ja Rumeenias.

Oluliseks muutuseks ettevõttele oli 2011.a. veebruaris toimunud AS Kaleva Travel emaettevõtte Kaleva Travel OY ost Carlson Wagonlit Traveli (CWT) poolt. Senine pikaajaline CWT esindamine muutus lõplikult ja Kaleva Travel OYst sai 100% CWT ettevõtte.

Huvide konflikti vältimiseks loobus AS Kaleva Travel reisibüroode ketti Lufthansa City Center 19 aastat kestnud esindamisest Eestis.

Carlson Wagonlit Travel (CWT) on maailma juhtiv reisiteenuseid ja ärireisikorraldust pakkuv ettevõtte, mis on tegev enam ligi 150 riigis. Esinduslikus kliendiportfellis on suurkorporatsioonid, keskmised ja väikeettevõtted, riigiasutused ja kolmanda sektori ettevõtted. Klientide hulka kuulub 1/3 maailma 100st kõige edukamast ettevõttest (Fortune Global 100). 2010.a. oli CWT töötajate arv ligi 20 000 ja reisiteenuste kogumüük 24,3 miljardit USA dollarit.

PEAMISED FINANTSSUHTARVUD		01.04.2010-31.03.2011	01.04.2009-31.03.2010
Müügitulu		1 902 735	1 666 152
Müügitulu kasv (%) ((müügitulu 2009/10 - müügitulu 2008/09)/müügitulu 2008/09 x 100)		14%	-35%
Puhaskasum		247 068	160 294
Puhaskasumi kasv ((Puhaskasum 2009/10 - puhaskasum 2008/09) / puhaskasum 2008/09 x 100))		54%	-97%
Puhasrentaablus (Puhaskasum / müügitulu x100)		13%	10%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) (Käibevara / lühiajalised kohustused)		1,0	1,0
Omakapitali rentaablus (%) (Puhaskasum / omakapital)		16%	12%
Puhaskasum aktsia kohta (Puhaskasum / keskmine aktisate arv)		30	20
Aktsia bilansiline väärtus (Omakapital / aktsiate arv)		195	164

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus kinnitab esitatud AS Kaleva Travel 01.04.2010-31.03.2011. a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Kaleva Travel finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. AS Kaleva Travel on jätkuvalt tegutsev ettevõte.

/digitaalselt allkirjastatud/

Merike Hallik

Juhataja

31.05.2011

Bilanss

(eurodes)

	31.03.2011	31.03.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	440 914	318 852	2
Nõuded ja ettemaksed	1 280 185	1 129 921	3
Kokku käibevara	1 721 099	1 448 773	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	1 771 981	1 771 981	5
Materiaalne põhivara	54 908	49 563	6
Kokku põhivara	1 826 889	1 821 544	
Kokku varad	3 547 988	3 270 317	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	1 703 044	1 507 441	4
Kokku lühiajalised kohustused	1 703 044	1 507 441	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	255 000	420 001	8
Kokku pikaajalised kohustused	255 000	420 001	
Kokku kohustused	1 958 044	1 927 442	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	52 216	52 216	11
Kohustuslik reservkapital	5 222	5 222	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 285 438	1 125 143	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	247 068	160 294	
Kokku omakapital	1 589 944	1 342 875	
Kokku kohustused ja omakapital	3 547 988	3 270 317	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010	Lisa nr
Müügitulu	1 902 735	1 666 152	12
Brutokasum (-kahjum)	1 902 735	1 666 152	
Turustuskulud	-1 590 140	-1 428 812	14
Üldhalduskulud	-431 608	-416 013	15
Muud äritulud	405 285	370 954	13
Muud ärikulud	-23 446	-28 750	17
Ärikasum (-kahjum)	262 826	163 531	
Finantstulud ja -kulud	-15 758	-3 237	18
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	247 068	160 294	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	247 068	160 294	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	262 826	163 531	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	18 493	14 749	
Kokku korrigeerimised	18 493	14 749	6
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-150 263	-159 374	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	195 603	-15 898	
Makstud intressid	-7 066	-5 968	
Muud rahavood äritegevusest	-9 293	0	18
Kokku rahavood äritegevusest	310 300	-2 960	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-23 838	-29 614	6
Laekunud intressid	753	9 804	18
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-23 085	-19 810	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	0	360 000	
Saadud laenude tagasimaksed	-165 001	-10 000	8
Makstud dividendid	0	-360 001	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-165 001	-10 001	
Kokku rahavood	122 214	-32 771	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	318 852	353 172	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	122 214	-32 771	
Valuutakursside muutuste mõju	-152	-1 549	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	440 914	318 852	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.03.2009	52 216	5 222	1 125 143	1 182 581
Aruandeperioodi kasum (kahjum)	0	0	160 294	160 294
31.03.2010	52 216	5 222	1 285 437	1 342 875
Aruandeperioodi kasum (kahjum)	0	0	247 068	247 068
Muud muutused omakapitalis			1	1
31.03.2011	52 216	5 222	1 532 506	1 589 944

Maksimaalne aksiakapitali suurus ilma põhikirja muutmata võib olla 208863,27 Eurot. Aksia nimiväärtus on 6,39 Eurot.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Kaleva Travel 2010/2011 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. AS Kaleva Travel kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eurodes. AS Kaleva Travel ei ole koostanud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, kuna 100% tema aktsiatest kuuluvad Euroopa Liidus registreeritud emaettevõttele, mis koostab ja avalikustab oma asukohamaa seaduste kohaselt konsolideeritud auditeeritud aastaaruande.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit) ning kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna. Kõik välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud) ning välisvaluutas fikseeritud mittemonetaarsed varad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Tütarettevõtjateks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõtjal on kontroll. Tütarettevõtjat loetakse emaettevõtja kontrolli all olevaks, kui emaettevõtja omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütar-ettevõtja hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütar-ettevõtja tegevus- ja finantspoliitikat. Bilansis on investering tütar-ettevõtjasse kajastatud soetusmaksumuse meetodil kui pikaajaline finantsinvesteering. Tütarettevõtja soetamist kajastatakse ostumeetodil (välja arvatud ühise kontrolli all toimuvad äriühendused, mida kajastatakse korrigeeritud ostumeetodil). Vastavalt ostumeetodile võetakse omandatud tütar-ettevõtja varad, kohustused ja tingimuslikud kohustused (s.o omandatud netovara) arvele nende õiglases väärtuses ning omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud netovara õiglase väärtuse vahe kajastatakse positiivse või negatiivse firmaväärtusena.

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtjate ja sidusettevõtjate vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina., arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatähtsuste nõuete laekumist kajastatakse ebatähtsustel laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 639,12 Eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses. Materiaalset põhivara amortiseeritakse põhivara kasuliku eluea jooksul lineaarselt.

Põhivara aastased amortisatsiooninormid on järgmised: kontoritehnika 40%; muu materiaalne põhivara 10-20% aastas. Varade amortisatsiooni hakatakse arvestama soetamise kuust.

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina. Kasutusrendi maksed kajastatakse kasumiaruandes kuluna rendiperioodi jooksul lineaarselt.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglasest väärtusest).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglasest väärtusest (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on tekkinud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa ei ole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta. Eraldis kajastatakse bilansis summas, mis on juhtkonna hinnangu kohaselt bilansipäeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustuse rahuldamiseks või üleandmiseks kolmandale osapoolale. Tingimuslikeks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või nende suuruse hindamine ei ole usaldusväärne. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Seotud osapooled

Aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a) ettevõtteid, mis kontrollivad otseselt või kaudselt aruandvat ettevõtet, või on ise tema poolt kontrollitavad, või on temaga ühise kontrolli all;
- b) teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid;
- c) üksikisikuid, kes omavad aruandvas ettevõttes otsest või kaudset hääleõigust, mis annab neile olulise mõjuvõimu;
- d) ettevõtte juhtkonnaliikmeid;
- e) eelpool loetletud isikute lähikondlasi;
- f) nõukogu liikmed

Tulud

Ettevõtte müügitulu moodustavad müügist saadavad komisjonitasud ja teenustasud.

Reisiteenuste osutamisel esitatud arvete alusel loetakse AS Kaleva Travel'i tulu tekkinuks momendist, kui kliendile on väljastatud teenust tõendav dokument. Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.03.2011	31.03.2010
Sularaha kassas	7 318	5 161
Arvelduskontod	433 596	313 691
Kokku raha	440 914	318 852

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.03.2011	31.03.2010
Nõuded ostjate vastu	1 137 936	953 407
Muud nõuded	98 626	129 864
Ettemaksed	43 623	46 650
Kokku Nõuded ja ettemaksed	1 280 185	1 129 921

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.03.2011	31.03.2010
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	7 762	9 215
Üksikisiku tulumaks	28 423	25 077
Erisoodustuse tulumaks	2 515	1 410
Sotsiaalmaks	52 575	47 128
Kohustuslik kogumispension	1 923	926
Töötuskindlustusmaksed	6 259	6 118
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	99 457	89 874

Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	31.03.2011	31.03.2010
Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	1 771 981	1 771 981
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	1 771 981	1 771 981

13.dets. 2005.a. omandas AS Kaleva Travel tütarettevõtte – Lätis asuva Kaleva Travel SIA (end.nimega SIA Via Riga), mille põhitegevusalaks on reisiteenuste vahendamine, makstes 100%-lise osaluse eest 2.411.098 Eurot. Kaleva Travel SIA omandamisel tekkis firmaväärtus summas 1.960.540 Eurot. Tegemist oli sõltumatute osapoolte vahelise äriühendusega, mida kajastati ostumeetodil. Investeeringu väärtuse hindamiseks viiakse bilansipäeval läbi firmaväärtuse test (tulevikus saadavate rahavoogude diskonteerimise meetodil (kasutatud diskontomäär 15%)). 31.03.2009.a.järeldus sellest vajadus firmaväärtust alla hinnata 639.116 Eurot. 31.03.2010.a. ning 31.03.2011 firmaväärtust alla ei hinnatud, kuna firmaväärtuse test ei näidanud allahindluse vajadust. AS Kaleva Travel ei ole koostanud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, kuna 100% tema aktsiatest kuuluvad Euroopa Liidus registreeritud emaettevõttele, mis koostab ja avalikustab oma asukohamaa seaduste kohaselt konsolideeritud auditeeritud aastaaruande.

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Muu materiaalne põhivara	Kokku
31.03.2009		
Soetusmaksumus	147 644	147 644
Akumuleeritud kulum	-112 945	-112 945
Jääkmaksumus	34 699	34 699
Ostud ja parendused	29 614	29 614
Muud ostud ja parendused	29 614	29 614
Amortisatsioonikulu	-14 750	-14 750
31.03.2010		
Soetusmaksumus	159 954	159 954
Akumuleeritud kulum	-110 391	-110 391
Jääkmaksumus	49 563	49 563
Ostud ja parendused	23 838	23 838
Muud ostud ja parendused	23 838	23 838
Amortisatsioonikulu	-18 493	-18 493
31.03.2011		
Soetusmaksumus	183 792	183 792
Akumuleeritud kulum	-128 884	-128 884
Jääkmaksumus	54 908	54 908

Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010
Kasutusrendikulu	109 925	5 882
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.03.2011	31.03.2010
12 kuu jooksul	85 378	74 079
1-5 aasta jooksul	187 566	209 253

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.03.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Kaleva Travel OY	255 000	0	255 000	0	12 k Euribor +0,5%	EUR	29.09.2012
Pikaajalised laenud kokku	255 000	0	255 000	0			
Laenukohustused kokku	255 000	0	255 000	0			

	31.03.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Kaleva Travel OY	420 001	0	420 001	0	12 k Euribor +0,5%	EUR	29.09.2011
Lühiajalised laenud kokku	420 001	0	420 001	0			
Laenukohustused kokku	420 001	0	420 001	0			

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.03.2011	31.03.2010	Lisa nr
Võlad tarnijatele	1 219 960	1 059 846	
Võlad töövõtjatele	135 551	109 045	
Maksuvõlad	99 457	89 874	4
Muud võlad	32 931	41 219	
Saadud ettemaksed	215 145	207 457	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 703 044	1 507 441	

Lisa 10 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.03.2011	31.03.2010
Tingimuslikud kohustused		
Pangagarantii (GULLIVER TRAVEL ASSOCIATES) kehtivusega kuni 10.02.2012	33 784	33 784
Pangagarantii (MAJ. JA KOMM. MINISTEERIUM) kehtivusega kuni 21.05.2011	40 000	12 782
Kokku tingimuslikud kohustused	73 784	46 566

Garantiide realiseerumise tõenäosus on alla 50%.
Garantiide väljastaja on AS SEB Pank.

Lisa 11 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.03.2011	31.03.2010
Aktsiakapital	52 216	52 216
Aktsiate arv (tk)	8 170	8 170
Aktsiate nimiväärtus	6	6

Maksimaalne aktsiakapitali suurus ilma põhikirja muutmata võib olla 208.863 €.

Tulumaks

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.03.2011 on 1.532.506 € (seisuga 31.03.2011 1.285.438€). Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 321.826 € (31.03.2010.a. 269.942€), seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 1.210.680 € (31.03.2010a. 1.015.496€).

Lisa 12 Müügitulu

(eurodes)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 845 653	1 616 168
Muud Euroopa Liidu riigid	57 082	49 984
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	1 902 735	1 666 152
Kokku müügitulu	1 902 735	1 666 152
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010
Reisiteenuste vahendamine	1 902 735	1 666 152
Kokku müügitulu	1 902 735	1 666 152

Lisa 13 Muud äritulud

(eurodes)

	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010
Kasum valuutakursi muutustest	0	20 588
Trahvid, viivised ja hüvitised	405 285	350 366
Kokku muud äritulud	405 285	370 954

Lisa 14 Turustuskulud

(eurodes)

	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010
Üür ja rent	84 661	162 853
Mitmesugused bürookulud	398 101	282 533
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	361	8 117
Tööjõukulud	1 091 284	962 761
Amortisatsioonikulu	15 733	12 548
Kokku turustuskulud	1 590 140	1 428 812

Lisa 15 Üldhalduskulud

(eurodes)

	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010
Üür ja rent	14 853	28 571
Mitmesugused bürookulud	106 681	100 301
Lähetuskulud	6 072	2 535
Koolituskulud	710	800
Tööjõukulud	300 532	281 605
Amortisatsioonikulu	2 760	2 201
Kokku üldhalduskulud	431 608	416 013

Lisa 16 Tööjõukulud

(eurodes)

	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010
Palgakulu	1 036 178	950 472
Sotsiaalmaksud	355 638	326 102
Kokku tööjõukulud	1 391 816	1 276 574
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	61	58

Lisa 17 Muud ärikulud

(eurodes)

	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010
Kahjum valuutakursi muutustest	0	4 565
Sponsorlus	11 537	9 857
Muud	11 909	14 328
Kokku muud ärikulud	23 446	28 750

Lisa 18 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010
Intressitulud	753	9 804
Intressikulud	-7 066	-5 968
Intressikulu laenudelt	-7 066	-5 968
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-152	-1 549
Muud finantstulud ja -kulud	-9 293	-5 524
Kokku finantstulud ja -kulud	-15 758	-3 237

Lisa 19 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Kaleva Travel OY
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Soome Vabariik
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Soome Vabariik

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.03.2011		31.03.2010	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	34 454	262 059	10 164	423 582
Tütarettevõtjad	54	0	132	1 132
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	100	0	0	320
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud	0	0	0	3 936

	01.04.2010 - 31.03.2011		01.04.2009 - 31.03.2010	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	203 973	460 598	238 800	492 094
Tütarettevõtjad	29 117	255 881	17 383	17 695
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	16 321	25 769	18 359	17 637

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	01.04.2010 - 31.03.2011	01.04.2009 - 31.03.2010
Arvestatud tasu	67 252	74 030

Aruande digitaalallkirjad

Aktsiaselts Kaleva Travel (registrikood: 10417646) 01.04.2010 - 31.03.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MERIKE HALLIK	Juhatuse liige	28.09.2011

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts Kaleva Travel aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts Kaleva Travel raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. märts 2011, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 16, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Märkusega arvamuse alus

Aktsiaselts Kaleva Travel bilansis seisuga 31. märts 2011 on kajastatud kirjel „Finantsinvesteeringud“ investeering tütarettevõttesse Kaleva Travel SIA summas 1 771 tuh. eurot. Seisuga 31. märts 2011 ei ole aktsiaselts Kaleva Travel juhtkond läbi viinud nimetatud investeeringu kaetava väärtuse testi, mistõttu me ei saanud auditi käigus piisavat tõendusmaterjali Kaleva Travel SIA kaetava väärtuse kohta. Meie hinnangul eksisteerib võimalus, et nimetatud vara kaetav väärtus võib olla madalam selle bilansilisest väärtusest. Raamatupidamise aastaaruandes ei kajastu nimetatud ebakindlusega seotud võimalikud muudatused.

Märkusega arvamus

Meie arvates, välja arvatud lõigus „Märkusega arvamuse alus“ kirjeldatud asjaolu võimalikud mõjud, kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õiglaselt Aktsiaselts Kaleva Travel finantsseisundit seisuga 31. märts 2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Roland Kaurov

Vandeaudiitori number 389

OÜ Audiitorbüroo RKT

Audiitorettevõtja tegevusloa number 72

Kitsas 8, Tartu

29. september 2011

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts Kaleva Travel (registrikood: 10417646) 01.04.2010 - 31.03.2011 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ROLAND KAUROV	Vandeaudiitor	29.09.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.03.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 285 438
Aruandeaasta kasum (kahjum)	247 068
Kokku	1 532 506
Jaotamine	
Kokku	1 532 506
Juhatuse on teinud aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku jätta kogu jaotamata kasum jaotamata ja reinvesteerida ettevõttesse.	

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.03.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 285 438
Aruandeaasta kasum (kahjum)	247 068
Kokku	1 532 506
Juhatuse on teinud aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku jätta kogu jaotamata kasum jaotamata ja reinvesteerida ettevõttesse.	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Reisibüroode tegevus	79111	1902735	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6407770
Faks	+372 6407771
E-posti aadress	info@kalevatravel.ee
Veebilehe aadress	www.kalevatravel.ee